



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ  
8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1989

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
196

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

448. Κατανομή θέσης διοικητικού υπαλλήλου γενικών καθηκόντων στο Γενικό Προξενείο Βοστώνης ..... 1  
449. Οργανισμός του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών ..... 2  
450. Ίδρυση Παιδαγωγικής Σχολής στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης ..... 3

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Έγκριση Πρωτοκόλλου της XIVης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού» Σόφια, 12.5.1989 ..... 4  
Τροποποίηση των ΠΔ/ΤΕ 1107/20.7.87 και 1137/9.9.87 «Ρύθμιση οφειλών από τραπεζικό δανεισμό των ξενοδοχειακών επιχειρήσεων της σεισμόπληκτης περιοχής του νομού Μεσσηνίας» ..... 5

#### ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

- Διορθώσεις σφαλμάτων στο Π.Δ. 284/89 αρμοδιότητας Υπουργείου Εθνικής Άμυνας ..... 6  
Διόρθωση σφάλματος στο Π.Δ. 443/11.8.89 ..... 7

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 448

Κατανομή θέσης διοικητικού υπαλλήλου γενικών καθηκόντων στο Γενικό Προξενείο Βοστώνης.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

- Το άρθρο 17 παράγραφος 4 του νόμου 419/76 «περί Οργανισμού του Υπουργείου Εξωτερικών» (ΦΕΚ 221, τ.Α').
- Το άρθρο 24 παράγραφος 5 του νόμου 1558/1985 «Κυβέρνηση και κυβερνητικά όργανα» (ΦΕΚ 137, τ.Α').
- Τη γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμό 479/89.
- Την εξουσιοδοτική απόφαση του Πρωθυπουργού Π31-11156/ΑΣ8682/5.7.1989, μετά από πρόταση των Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης, Οικονομικών και Αναπληρωτή Υπουργού Εξωτερικών, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Μία θέση διοικητικού υπαλλήλου γενικών καθηκόντων μεταφέρεται από την Πρεσβεία Χαρτούμ και κατανέμεται στο Γενικό Προξενείο Βοστώνης.

Στον Αναπληρωτή Υπουργό Εξωτερικών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 31 Αυγούστου 1989

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤ. ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ  
ΑΘ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΝΑΠΛΗΡ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΣΑΜΑΡΑΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 449  
Οργανισμός του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

- Τις διατάξεις:
  - Του άρθρου 24 του νόμου 1366/83 (ΦΕΚ 81Α).
  - Του άρθρου 24 παράγραφος 5 νόμου 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα» (ΦΕΚ 137 Α).
  - Του άρθρου 17 παράγραφος 1 του νόμου 1320/1983 «Πρόσληψη στο Δημόσιο Τομέα και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 6 Α).
  - Του άρθρου 9 παράγραφος 10 του νόμου 1586/86 (ΦΕΚ 37Α) «Βαθμολογική διάρθρωση των θέσεων του Δημοσίου, νομικών προσώπων δημοσίου δικαίου και των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης και άλλες διατάξεις».
- Το 1440/24.2.1988 έγγραφο του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών με το οποίο υποβάλλεται σχέδιο οργανισμού του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών για έκδοση σχετικού Προεδρικού διατάγματος.
- Τις 126 και 552/1989 γνωμοδοτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας με πρόταση των Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης και Δικαιοσύνης και του Υπουργού Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Βασική διάρθρωση Υπηρεσιών

Οι υπηρεσίες του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών συγκροτούνται από:

- Τη Διεύθυνση Δικηγορικού Αιτουργήματος.
- Τη Διεύθυνση Διοικητικού - Οικονομικού.
- Τη Διεύθυνση Εχδόσεων και Βιβλιοθήκης.

Άρθρο 2

Διάρθρωση σε Διευθύνσεις, Τμήματα και Γραφεία

- Η Διεύθυνση Δικηγορικού Αιτουργήματος περιλαμβάνει:
  - Το Τμήμα Δικηγόρων, στο οποίο υπάγονται:

- Το Γραφείο Μητρώου και Αρχείου Δικηγόρων.
- Το Γραφείο Μητρώου Ασκουμένων Δικηγόρων.
- Το Γραφείο Επιτροπών Μητρώου.
- Το Γραφείο Ταμείου Συνεργασίας.
- Το Γραφείο Προείσπραξης Δικηγορικών Αμοιβών.
- β) Το Τμήμα Πειθαρχικού, στο οποίο υπάγονται:
  - Το Γραφείο Πειθαρχικού Δικηγόρων.
  - Το Γραφείο Πειθαρχικού Ασκουμένων Δικηγόρων.
- 2. Η Διεύθυνση Διοικητικού - Οικονομικού περιλαμβάνει:
  - α) Το Τμήμα Διοικητικού στο οποίο υπάγονται:
    - Το Γραφείο Διοίκησης Προσωπικού και Οργάνωσης.
    - Το Γραφείο Νομικών Υπηρεσιών.
    - Το Γραφείο Διεθνών και Δημόσιων Σχέσεων.
  - β) Το Τμήμα Οικονομικού, στο οποίο υπάγονται:
    - Το Γραφείο Οικονομικής Διοίκησης και Προμηθειών.
    - Το Γραφείο Λογιστηρίου και Στατιστικής.
    - Το Γραφείο Ταμείου.
  - γ) Το Τμήμα Γραμματείας, στο οποίο υπάγονται:
    - Το Γραφείο Γραμματειακής Εξυπηρέτησης.
    - Το Γραφείο Γραμματείας Προέδρου και Διοικητικού Συμβουλίου.
- 3. Η Διεύθυνση Εκδόσεων και Βιβλιοθήκης περιλαμβάνει:
  - α) Το Τμήμα Εκδόσεων, στο οποίο υπάγονται:
    - Το Γραφείο Έκδοσης και Διανομής Εντύπων.
    - Το Γραφείο Συνδρομητών.
  - β) Το Τμήμα Βιβλιοθήκης, στο οποίο υπάγονται:
    - Το Γραφείο Βιβλιοθήκης.
    - Το Γραφείο Αποθήκης και Αρχείου Περιοδικών και Εκδόσεων.

#### Άρθρο 3

Αρμοδιότητες Διεύθυνσης Δικηγορικού Λειτουργήματος

Οι αρμοδιότητες της Διεύθυνσης Δικηγορικού λειτουργήματος κατά Τμήματα και Γραφεία έχουν ως εξής:

#### 1. ΤΜΗΜΑ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ

α. Το Γραφείο Μητρώου και Αρχείου Δικηγόρων είναι αρμόδιο για την παραλαβή και ταξινόμηση των ετησίων δηλώσεων των δικηγόρων, την τήρηση του μητρώου και των βιβλίων και στοιχείων που αφορούν την άσκηση του δικηγορικού λειτουργήματος, την τήρηση των φακέλων αυτών και για κάθε άλλο θέμα που αφορά την υπηρεσιακή κατάσταση των Μελών του Συλλόγου.

β. Το Γραφείο Μητρώου Ασκουμένων Δικηγόρων είναι αρμόδιο για την τήρηση των στοιχείων που αφορούν την άσκηση, την εκπαίδευση και την υπηρεσιακή κατάσταση των Ασκουμένων Δικηγόρων που υπάγονται στο Σύλλογο.

γ. Το Γραφείο Επιτροπών Μητρώου είναι αρμόδιο για τη λειτουργία των Πρωτοβάθμιων και Δευτεροβάθμιων Επιτροπών Μητρώου και τηρεί τους σχετικούς φακέλλους και τα σχετικά βιβλία.

δ. Το Γραφείο Ταμείου Συνεργασίας είναι αρμόδιο για την είσπραξη των δικαιωμάτων του Ταμείου Συνεργασίας από όλες τις κατά νόμο οριζόμενες πηγές.

ε. Το Γραφείο Προείσπραξης Δικηγορικών Αμοιβών είναι αρμόδιο για τη σύμφωνα με τις ισχύουσες κάθε φορά διατάξεις προείσπραξης των δικηγορικών αμοιβών.

#### 2. ΤΜΗΜΑ ΠΕΙΘΑΡΧΙΚΟΤ

α. Το Γραφείο Πειθαρχικού Δικηγόρων είναι αρμόδιο για τη λειτουργία των Πειθαρχικών Συμβουλίων και τη διαίτησία στις πειθαρχικές υποθέσεις Δικηγόρων, για την τήρηση των σχετικών φακέλλων και βιβλίων και για την παρακολούθηση των ποινικών διώξεων κατά Δικηγόρων.

β. Το Γραφείο Πειθαρχικού Ασκουμένων Δικηγόρων ασκεί όλες τις

κατά την προηγούμενη παράγραφο αρμοδιότητες που αφορούν τους Ασκούμενους Δικηγόρους του Συλλόγου.

#### Άρθρο 4

Αρμοδιότητες Διεύθυνσης Διοικητικού - Οικονομικού

Οι αρμοδιότητες της Διεύθυνσης Διοικητικού - Οικονομικού έχουν κατά Τμήματα και Γραφεία ως εξής:

#### 1. ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΤ

α. Το Γραφείο Διοίκησης Προσωπικού και Οργάνωσης είναι αρμόδιο για όλα τα θέματα που αφορούν την υπηρεσιακή κατάσταση του προσωπικού και την οργάνωση των υπηρεσιών του Συλλόγου, την επεξεργασία στοιχείων και την εκτίμηση των αναγκών σε προσωπικό του Συλλόγου και την οργάνωση αυτού.

β. Το Γραφείο Νομικών Υπηρεσιών είναι αρμόδιο για την παρακολούθηση της νομοθεσίας που αφορά τη Δικαιοσύνη και τους Δικηγόρους, την εισήγηση για θέματα αμοιβών Δικηγόρων, την τήρηση των φακέλλων δικογραφιών του Συλλόγου, την προετοιμασία νομικών ζητημάτων για συζήτηση στο Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου, τη διεκπεραίωση της ανάθεσης υποθέσεων κατά το άρθρο 201 παράγραφος 6 του Κώδικα Δικηγόρων και γενικώς για κάθε άλλο νομικής φύσεως ζήτημα.

γ. Το Γραφείο Διεθνών και Δημόσιων Σχέσεων είναι αρμόδιο για τις ανακρινόμενες και γενικώς τις δημόσιες εκδηλώσεις του Συλλόγου, τα θέματα εθιμοτυπίας, την αλληλογραφία με τις οργανώσεις των οποίων ο Σύλλογος είναι μέλος, τα ζητήματα σχέσεων του Συλλόγου με τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες και την παρακολούθηση των δημοσιευμάτων του Τύπου.

#### 2. ΤΜΗΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤ

Το Γραφείο Οικονομικής Διοίκησης και Προμηθειών είναι αρμόδιο για την κατάρτιση του προϋπολογισμού και τη σύνταξη του απολογισμού, την απογραφή της περιουσίας του Συλλόγου, τη διαχείριση των δαπανών, την εκκαθάριση των αποδοχών και αποζημιώσεων του προσωπικού, την είσπραξη των εσόδων του Συλλόγου, τη μέριμνα για την προμήθεια μηχανημάτων, υλικών, εφοδίων και περιουσιακών στοιχείων, την εκτέλεση εργασιών, την ενοποίηση περιουσιακών στοιχείων, τη στέγαση του Συλλόγου και τη διαχείριση υλικού.

β. Το Γραφείο Λογιστηρίου και Στατιστικής είναι αρμόδιο για τη διεξαγωγή της λογιστικής υπηρεσίας, την τήρηση βιβλίων και στοιχείων οικονομικής διαχείρισης και τη συγκέντρωση, τήρηση και επεξεργασία στατιστικών στοιχείων.

γ. Το Γραφείο Ταμείου είναι αρμόδιο για την πραγματοποίηση των εισπράξεων και πληρωμών και για τη διεξαγωγή της ταμειακής υπηρεσίας του Συλλόγου.

#### 3. ΤΜΗΜΑ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ

α. Το Γραφείο Γραμματειακής Εξυπηρέτησης είναι αρμόδιο για την τήρηση γενικού αρχείου, τη διεκπεραίωση και διακίνηση της αλληλογραφίας, τη δακτυλογράφηση κειμένων, τη φωτοτύπηση εγγράφων, τη λειτουργία φύλαξης και τον καθαρισμό των Γραφείων του Συλλόγου, τη λειτουργία των τηλεφώνων, την παροχή πληροφοριών τηλεφωνικώς και τη βεβαίωση από τον προϊστάμενο της Γραμματείας ή τον νότιμο αναπληρωτή του, της ακρίβειας αντιγράφων, φωτογραφιών ή φωτοτυπιών οποιωνδήποτε εγγράφων και γενικά δικαιολογητικών, ύστερα από αντιπαραβολή τους με το επιδεικνυόμενο σχετικό πρωτότυπο ή ακριβές αντίγραφο.

Τη μέριμνα για τη βεβαίωση του γνήσιου της υπογραφής του προσωπικού και των δικηγόρων.

β. Το Γραφείο Γραμματείας Προέδρου και Διοικητικού Συμβουλίου είναι αρμόδιο για τα ζητήματα λειτουργίας του Γραφείου του Προέδρου και του Διοικητικού Συμβουλίου καθώς και για την εκτέλεση των αποφάσεων του Προέδρου και του Διοικητικού Συμβουλίου.

#### Άρθρο 5

Αρμοδιότητες Διεύθυνσης Εκδόσεων και Βιβλιοθήκης

Οι αρμοδιότητες της Διεύθυνσης εκδόσεων και Βιβλιοθήκης έχουν κατά Τμήματα και Γραφεία ως εξής:

#### 1. ΤΜΗΜΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

α. Το Γραφείο Έκδοσης και Διανομής Εντύπων είναι αρμόδιο για κάθε θέμα που αφορά την έκδοση και διανομή εντύπων από το Σύλλογο.

β. Το Γραφείο Συνδρομητών είναι αρμόδιο για κάθε θέμα που αφορά τους συνδρομητές εντύπων και περιοδικών εκδόσεων του Συλλόγου καθώς και για την τήρηση των σχετικών βιβλίων και στοιχείων.

## 2. ΤΜΗΜΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ

Τα Γραφεία του Τμήματος Βιβλιοθήκης έχουν τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

α. Το Γραφείο Βιβλιοθήκης είναι αρμόδιο για τη λειτουργία και τον εξοπλισμό της Βιβλιοθήκης του Συλλόγου.

β. Το Γραφείο Αποθήκης και Αρχείου Περιοδικών και Εκδόσεων είναι αρμόδιο για την φύλαξη και συντήρηση των περιοδικών και λοιπών εντύπων που εκδίδονται από τον Σύλλογο.

### Άρθρο 6

#### Μόνιμοι Υπάλληλοι

Οι θέσεις των μόνιμων υπαλλήλων κατανέμονται σε κατηγορίες και κλάδους ως εξής:

Κλάδος ΠΕ Διοικητικός - Οικονομικός

Κλάδος ΤΕ Διοικητικός - Λογιστικός

Κλάδος ΤΕ Βιβλιοθηκονόμων

Κλάδος ΔΕ Διοικητικός - Λογιστικός

Κλάδος ΔΕ Δακτυλογράφων - Στενογράφων

Κλάδος ΥΕ Επιμελητών

Κλάδος ΥΕ Προσωπικού Καθαριότητας

### Άρθρο 7

Κλάδος ΠΕ Διοικητικός - Οικονομικός

Ο Κλάδος ΠΕ Διοικητικός - Οικονομικός περιλαμβάνει δεκαέξι (16) θέσεις.

Κλάδος ΤΕ Διοικητικός - Λογιστικός

Ο Κλάδος ΤΕ Διοικητικός - Λογιστικός περιλαμβάνει δεκατέσσερις (14) θέσεις.

Κλάδος ΤΕ Βιβλιοθηκονόμων

Ο Κλάδος ΤΕ Βιβλιοθηκονόμων περιλαμβάνει δύο (2) θέσεις.

Κλάδος ΔΕ Διοικητικός - Λογιστικός και

Κλάδος ΔΕ Δακτυλογράφων - Στενογράφων

Ο Κλάδος ΔΕ Διοικητικός - Λογιστικός περιλαμβάνει τριάντα πέντε (35) θέσεις.

Ο Κλάδος ΔΕ Δακτυλογράφων - Στενογράφων περιλαμβάνει έξι (6) θέσεις δακτυλογράφων και μία (1) Στενογράφου.

Κλάδος ΥΕ Επιμελητών και

Κλάδος ΥΕ Προσωπικού Καθαριότητας

Ο Κλάδος ΥΕ Επιμελητών περιλαμβάνει οκτώ (8) θέσεις.

Ο Κλάδος ΥΕ Προσωπικού Καθαριότητας περιλαμβάνει οκτώ (8) θέσεις.

Από τις οργανικές θέσεις των μόνιμων υπαλλήλων δεν πληρούνται αριθμός ίσος με τους υπηρετούντες κάθε φορά σε προσωρινές θέσεις αντίστοιχης ειδικότητας.

### Άρθρο 8

#### Ειδικό Επιστημονικό Προσωπικό

1. Οι θέσεις του Ειδικού Επιστημονικού Προσωπικού με σχέση Ιδιωτικού Δικαίου, που υπηρετεί στις Υπηρεσίες του Συλλόγου, ορίζονται στον αριθμό των οκτώ (8).

2. Στις θέσεις αυτές προσλαμβάνονται πρόσωπα για την κάλυψη αναγκών για σύνταξη των περιοδικών του Συλλόγου, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις των διατάξεων του άρθρου 10 του Νόμου 1476/1984.

## ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΙ

### Άρθρο 9

Προϊστάμενος Υπηρεσιών,

Προϊστάμενος Διευθύνσεων Τμημάτων

1. Των Υπηρεσιών του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών προΐσταται υπάλληλος, ο οποίος υπηρετεί σε θέση της κατηγορίας ΕΘ με 2ο βαθμό.

Ο Προϊστάμενος των Υπηρεσιών του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών διορίζεται με απόφαση του Διοικητικού Συλλόγου, για πενταετή θητεία, η οποία μπορεί να ανανεώνεται.

Ως προσόντα διορισμού στη θέση του Προϊσταμένου των Υπηρεσιών του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών ορίζονται η κατοχή άδειας Δικηγόρου, η γνώση της αγγλικής ή της γαλλικής γλώσσας, καθώς και η ύπαρξη λευκού Πειθαρχικού Μητρώου. Κατά την κρίση του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου στη θέση του Προϊσταμένου των Υπηρεσιών του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών μπορεί να διορίζεται υπάλληλος του Κλάδου ΠΕ Διοικητικού-Οικονομικού, με ειδικότητα τουλάχιστον προϋπηρεσία υπαλλήλου στο Δικηγορικό Σύλλογο Αθηνών και υπό την προϋπόθεση ότι ολόκληρη η προϋπηρεσία αυτή έχει διανυθεί με τα τυπικά προσόντα του Κλάδου ΠΕ.

Ο Προϊστάμενος Υπηρεσιών του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών δεν μπορεί να εκλεγεί Πρόεδρος ή Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου κατά την διάρκεια της θητείας του καθώς και για μια πενταετία από τη λύση της υπηρεσιακής του σχέσης με το Σύλλογο.

2. Προϊστάμενοι των Διευθύνσεων Δικηγορικού λειτουργήματος και Διοικητικού-Οικονομικού του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών επιλέγονται υπάλληλοι του Κλάδου ΠΕ Διοικητικού-Οικονομικού, και της Διεύθυνσης Εκδόσεων και Βιβλιοθήκης του ανωτέρω Κλάδου ή του Κλάδου ΤΕ Βιβλιοθηκονόμων.

3. Προϊστάμενος των Τμημάτων (Πλην του Τμήματος Βιβλιοθήκης) του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών επιλέγεται υπάλληλος του Κλάδου ΠΕ Διοικητικού - Οικονομικού ή ΤΕ ή ΔΕ Διοικητικού-Λογιστικού.

Του Τμήματος Βιβλιοθήκης προΐσταται υπάλληλος του Κλάδου ΤΕ Βιβλιοθηκονόμων και σε περίπτωση έλλειψης του Κλάδου ΤΕ ή ΔΕ Διοικητικού - Λογιστικού.

### Άρθρο 10

#### Κατάταξη Προσωπικού που υπηρετεί

1. Το προσωπικό που υπηρετεί κατά τη δημοσίευση του παρόντος κατατάσσεται σε θέσεις αντίστοιχης Κατηγορίας, Κλάδου ή ειδικότητας, και σχέσης εργασίας.

2. Ο Διευθυντής του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών, που υπηρετεί κατά την έναρξη ισχύος του Οργανισμού αυτού, καταλαμβάνει τη θέση του Προϊσταμένου των Υπηρεσιών του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών και διέπεται από τις διατάξεις του άρθρου 235 του Κώδικα Δικηγόρων.

### Άρθρο 11

#### Κατάργηση Διατάξεων

Κάθε γενική ή ειδική διάταξη, που ρυθμίζει θέματα που περιλαμβάνονται στο παρόν διατάγμα καταργείται.

Στον Υπουργό Δικαιοσύνης αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 31 Αυγούστου 1989

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤ. ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ  
ΑΘΑΝ. ΚΑΝΕΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
Α. ΣΑΜΑΡΑΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ  
ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ

(3)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 450

Ίδρυση Παιδαγωγικής Σχολής στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του άρθρου 6 παρ. 6 του Ν. 1268/82 «Για τη δομή και λειτουργία των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Α' 87).

β) Του άρθρου 48 παρ. 1 του Ν. 1404/83 «Για τη δομή λειτουργία των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Α' 173).

2. Την απόφαση Υ 774/17.7.89 του Πρωθυπουργού «Ορισμός αρμοδιοτήτων στην Αναπληρωτή Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων Άννα Ψαρούδα - Μπενάκη» (ΦΕΚ 547 τ.Β').

3. Τη γνώμη της Συγκλήτου του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (συνεδρίαση 2524/8.7.87).

4. Τη γνώμη του Συμβουλίου Ανωτάτης Παιδείας (συνεδρίαση 14η/6-7./8.2.89).

5. Την αριθμ. 468/89 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργικού Συμβουλίου, αποφασίζουμε:

#### Άρθρο 1

Ιδρύεται Παιδαγωγική Σχολή στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης στην οποία εντάσσονται τα Παιδαγωγικά Τμήματα, α) Δημοτικής Εκπαίδευσης και β) Νηπιαγωγών, τα οποία ιδρύθηκαν με το άρθρο 46 του Ν. 1268/1982.

#### Άρθρο 2

##### Αυτοδύναμη λειτουργία

1. Για την αυτοδύναμη λειτουργία της σχολής απαραίτητη προϋπόθεση είναι η αυτοδύναμη λειτουργία και των δύο τμημάτων.

2. Μέσα σ' ένα μήνα από την ολοκλήρωση της διαδικασίας για την αυτοδύναμη λειτουργία των τμημάτων ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κινεί τη διαδικασία εκλογής Κοσμήτορα και σύγκληση της γενικής συνέλευσης της σχολής κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 10 του Ν. 1268/82.

Στην Αναπληρωτή Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 30 Αυγούστου 1989

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤ. ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ**

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
**ΤΖΑΝΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΤΑΚΗΣ**

#### ΤΑ ΜΕΛΗ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ  
**ΑΘΑΝ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ  
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ**

• ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
**ΝΙΚ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΦΛΙΑΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΣΑΜΑΡΑΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ  
**ΣΤΑΥΡΟΣ ΔΗΜΑΣ**

ΕΡΓΑΣΙΑΣ  
**ΘΕΟΧΑΡΗΣ ΠΑΠΑΡΓΑΡΗΣ**

ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ & ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ  
**ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ**

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ  
**ΦΩΤΙΟΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
**Β. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΥΛΩΝΑΣ**

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ  
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ**

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ - ΘΡΑΚΗΣ  
**Π. ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ**

ΑΙΓΑΙΟΥ  
**ΕΜ. ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ**

ΠΕΡΙΤΟΣ, ΧΩΡΕΙΑΣ & Δ. ΕΡΓΩΝ  
**ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΚΟΥΒΕΛΑΣ**

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ & ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ  
**Μ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ**

ΕΜΠΟΡΙΟΥ  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΕΛΕΣΤΑΘΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ  
**ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ**

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
**ΑΝΝΑ ΨΑΡΟΥΔΑ-ΜΠΕΝΑΚΗ**

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(4)

Έγκριση Πρωτοκόλλου της XIVης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού» Σόφια, 12.5.1989.

### ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1) Τις διατάξεις της Συμφωνίας για συνεργασία στον Τουριστικό Τομέα μεταξύ της Ελλάδας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 9.7.1964 και κυρώθηκε με το υπ' αριθ. 4393/1964 Νομοθετικό Διάταγμα που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 193 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως της 4ης Νοεμβρίου 1964, Τεύχος Α'.

2) Τις διατάξεις της Συμφωνίας Τουριστικής συνεργασίας μεταξύ της Ελλάδας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας που υπογράφηκε στη Σόφια στις 3.7.1970 και η οποία εγκρίθηκε με την από 28 Σεπτεμβρίου 1970 Υπουργική Απόφαση που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 226 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως της 23ης Οκτωβρίου 1970, Τεύχος Α'.

3) Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της XIVης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού που υπογράφηκε στη Σόφια στις 12.5.1989 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 1 Σεπτεμβρίου 1989

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
**ΤΖ. ΤΖΑΝΝΕΤΑΚΗΣ**

#### PROTOCOL

of the XIVth Session of the Mixed Bulgarian-Greek Commission for Cooperation in the Field of Tourism.

At the invitation of the Bulgarian side and in conformity with the Agreement for Cooperation in the Field of Tourism between the Government of the People's Republic of Bulgaria and the Government of the Hellenic Republic, the XIVth Session of the Mixed Bulgarian-Greek Commission on Tourism was held in Sofia from 8th to 12th of may, 1989.

The Session of the Mixed Commission was attended by Delegations of the Bulgarian Association of Tourism & Recreation and The Greek National Tourist Organization, the names of the delegates are listed in the Annex, attached herewith.

The Commission adopted the following.

#### AGENDA:

1. Exchange of information on development of tourism in the People's Republic of Bulgaria and the Hellenic Republic for the period between the XIIIth the XIVth Session of the Mixed Commission.

2. Bilateral cooperation in the field of tourism and measures for its further development.

3. Exchange of information on the activities in the International Organizations of tourism.

#### Item 1 of the Agenda

The two Delegations exchanged information on the new structures in organizing, management, functioning and aims of tourism in the two countries.

They noted with satisfaction the progress of the development of the tourist industry in the People's Republic of Bulgaria and the Hellenic Republic and the efforts made by the respective National Tourist Organizations with a view to improve the standard of the offered tourist services, the tourist infrastructure, the professional qualification of the tourism staff, the tourist publicity and information activities.

#### Item 2 of the Agenda

The two Delegations noted with satisfaction the extension of cooperation in the field of tourism between the People's Republic of Bulgaria and the Hellenic Republic in the spirit of the good neighbouring relations between the two countries in all fields.

The two sides agreed upon making efforts in the following fields of cooperation during the period preceding the next Session of the Mixed Commission:

- To enrich and diversify the tourist travels, offering new attractive destinations.
- To organize co-publicity and advertising as well as combined tours for third countries;
- To exchange three journalists and one TV team from each country;
- To exchange experience in the field of development of spa tourism centers and its publicity, as well as in other fields of tourist activities.

In this connection was emphasized the actuality of the Agreed Minutes, signed on 29.07.1988 in Sofia during the visit of the then Alternate Minister in the Ministry of National Economy Mr. Nikos SKOULAS.

The two sides agreed to study the possibilities of organizing a Meeting of representatives of the Union of the Greek shipowners and the managers of Bulgarian sea resorts in order to reinforce the development of cruise tourism in the two countries.

The Bulgarian side informed the Greek side about the new passport legislation aimed at facilitation of the travels of Bulgarian citizens abroad.

For the further development of the tourist traffic between the two countries, the Bulgarian side proposed to the Greek side that the competent Greek authorities examine the possibility of opening a third border passage between the two countries.

The Bulgarian side drew the attention of the Greek side on the new legal basis of the economic activity in the People's Republic of Bulgaria, which offers new possibilities apart from the other traditional forms of economic cooperation, existing so far.

The Greek side assured the Bulgarian party that they will duly inform the concerned Greek organizations and firms about the new possibilities for an economic activity in Bulgaria.

#### Item 3 of the Agenda:

The two sides underlined the necessity of activating their cooperation in the International organizations, where they participate and of stimulating the mutual exchange of information regarding the International organizations, where only one of the countries participates.

Both Delegations agreed upon that the next XVth Session of the Mixed Bulgarian-Greek Commission in the field of tourism will be held in Greece, in 1990, the exact dates and place will be specified through diplomatic channels.

The Session of the Mixed Commission was carried out in the traditional spirit of mutual understanding and friendship.

During the stay in the People's Republic of Bulgaria, the Greek Delegation visited some tourist sites of cultural and historic significance.

The Greek Delegation expressed their thanks to the Bulgarian side for the warm hospitality, extended to them during their visit.

Done in Sofia, on 12th of May, 1989 in two identical copies in the English language.

For the Bulgarian Association  
of tourism and recreation

For the National Tourist  
Organization in Greece

#### LIST OF THE DELEGATIONS

participating in the XIVth Session of the Mixed Bulgarian-Greek Commission for Cooperation in the field of Tourism.

#### BULGARIAN DELEGATION

STOYAN ZHULEV

— President of The Bulgarian Association of Tourism & Recreation (BATO), Head of the Delegation

IVAN MILKOV

— Vice President of BATO

BOJIDAR STAMENOV

— Director General of «International Cooperation» Board in BATO

OGNYAN AVGARSKI

— Deputy Director General, FTC «BALKANTOURIST»

GRIGOR GJUROV

— Director General, Center of Tourist Promotion & Publicity»

TZVETOLJUB BASMADJIEV  
BORIS TODOROV

— Head of Department in BATO  
— Director of Department in FTC «BALKANTOURIST»

#### GREEK DELEGATION

CONSTANTINE KYRIAZIS

— President of the Greek National Tourist Organization (EOT), Head of the Delegation

DIANA ZAGORIANOU-PRIFTI

— First Secretary in the Embassy of Greece in Sofia

ALEXIS HATZIS

— Counsellor to the Office of the President of EOT

#### ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της XIVης Συνόδου της Μικτής Ελληνοβουλγαρικής Επιτροπής για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού.

Υστερα από πρόσκληση της Βουλγαρικής πλευράς και σύμφωνα με την Συμφωνία για Συνεργασία στον Τομέα του Τουρισμού μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, η XIV Σύνοδος της Μικτής Ελληνοβουλγαρικής Επιτροπής για τον Τουρισμό πραγματοποιήθηκε στη Σόφια στις 12 Μαΐου 1989.

Στη Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής έλαβαν μέρος οι Αντιπροσωπείες του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού και της Βουλγαρικής Ένωσης Τουρισμού και Ψυχαγωγίας. Τα ονόματα των αντιπροσώπων αναγράφονται στο συνημμένο παράρτημα.

Η Σύνοδος υιοθέτησε τα ακόλουθα:

#### ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

1. Ανταλλαγή πληροφοριών για την ανάπτυξη του τουρισμού στην Ελληνική Δημοκρατία και στη Λαϊκή Δημοκρατία της Βουλγαρίας για την περίοδο μεταξύ της XIII και της XIV Συνόδου της Μικτής Επιτροπής.

2. Διμερής συνεργασία στον τομέα του τουρισμού και μέτρα για την περαιτέρω ανάπτυξη του.

3. Ανταλλαγή πληροφοριών για τις δραστηριότητες στους Διεθνείς Οργανισμούς Τουρισμού.

#### 1ο Θέμα της ημερήσιας διάταξης

Οι δύο Αντιπροσωπείες ανταλλάξαν πληροφορίες για τις καινούργιες δομές στην οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και στους σκοπούς του τουρισμού στις δύο χώρες.

Σημείωσαν με ικανοποίηση την πρόοδο της ανάπτυξης της τουριστικής βιομηχανίας στην Ελληνική Δημοκρατία και στη Λαϊκή Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τις προσπάθειες που έγιναν και από τους αντίστοιχους Οργανισμούς Τουρισμού με σκοπό να βελτιώσουν το επίπεδο των προσφερομένων τουριστικών υπηρεσιών, την τουριστική υποδομή, την επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού, την τουριστική διαφήμιση και τις δραστηριότητες πληροφόρησης.

#### 2ο Θέμα της ημερήσιας διάταξης

Οι δύο Αντιπροσωπείες σημείωσαν με ικανοποίηση την επέκταση της συνεργασίας στον τομέα του τουρισμού μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας στο πνεύμα των σχέσεων καλής γειτονίας μεταξύ των δύο χωρών σε όλους τους τομείς. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να κάνουν προσπάθειες στους ακόλουθους τομείς συνεργασίας κατά την διάρκεια της περιόδου πριν από την επόμενη Συνεδρίαση της Μικτής Επιτροπής:

- να εμπλουτίσουν και να διαφοροποιήσουν τα τουριστικά ταξίδια, προσφέροντας καινούργιους ελκυστικούς προορισμούς,
- να οργανώσουν κοινή προβολή και διαφήμιση καθώς επίσης και συνδυασμένα τουρ απευθυνόμενα σε τρίτες χώρες,
- να πραγματοποιήσουν ανταλλαγή τριών δημοσιογράφων και μιας ομάδας τηλεόρασης από κάθε χώρα,
- να ανταλλάξουν εμπειρίες στον τομέα της ανάπτυξης των ιαματικών τουριστικών κέντρων και της διαφήμισής τους καθώς επίσης και σε άλλους τομείς τουριστικών δραστηριοτήτων.

Στο σημείο αυτό υπογραμμίστηκε η επικαιρότητα των Συμφωνηθέντων Πρακτικών που υπογράφηκαν στις 29 Ιουλίου 1988 στη Σόφια, κατά την διάρκεια της επίσκεψης του τότε Αναπληρωτή Υπουργού στο Υπουργείο Εθν. Οικονομίας κ. Ν. Σκουλά.



Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να μελετήσουν τις πιθανότητες οργάνωσης μιας συνάντησης αντιπροσωπειών της Ένωσης Ελλήνων Εφοπλιστών και των διευθυντών των Βουλγαρικών θαλασσιών θερέτρων με τον σκοπό να ενδυναμώσουν την ανάπτυξη του τουρισμού με κρουαζιέρες στις δύο χώρες.

Η Βουλγαρική πλευρά πληροφόρησε την Ελληνική πλευρά για την καινούργια νομοθεσία για διαβατήρια που σκοπό έχει την διευκόλυνση των ταξιδιών των Βουλγάρων υπηκόων στο εξωτερικό.

Για την περαιτέρω ανάπτυξη της τουριστικής κίνησης μεταξύ των δύο χωρών, η Βουλγαρική πλευρά πρότεινε στην Ελληνική πλευρά να εξετάσουν οι αρμόδιες Ελληνικές αρχές την πιθανότητα να ανοιχθεί μία τρίτη μεθοριακή διάβαση μεταξύ των δύο χωρών.

Η Βουλγαρική πλευρά επέστησε την προσοχή της Ελληνικής πλευράς για την καινούργια νομική βάση της οικονομικής δραστηριότητας στην Λαϊκή Δημοκρατία της Βουλγαρίας που προσφέρει καινούργιες δυνατότητες εκτός από τις άλλες παραδοσιακές μορφές οικονομικής συνεργασίας που υπήρχαν έως τώρα.

Η Ελληνική πλευρά διαβεβαίωσε την Βουλγαρική πλευρά ότι θα πληροφορήσει δεόντως τους ενδιαφερομένους Ελληνικούς Οργανισμούς και εταιρείες για τις καινούργιες δυνατότητες για οικονομική δραστηριότητα στην Βουλγαρία.

### 3ο Θέμα της ημερήσιας διάταξης

Οι δύο πλευρές υπογράμμισαν την ανάγκη της ενεργοποίησης της συνεργασίας τους στους Διεθνείς Οργανισμούς, όπου συμμετέχουν και της δραστηριοποίησης της αμοιβαίας ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τους Διεθνείς Οργανισμούς όπου μόνο μία από τις χώρες συμμετέχει.

Και οι δύο Αντιπροσωπείες συμφώνησαν ότι η επόμενη XV Σύνοδος της Μικτής Ελληνοβουλγαρικής Επιτροπής στον τομέα του τουρισμού θα λάβει χώρα στην Ελλάδα το 1990 και η συγκεκριμένη ημερομηνία και ο τόπος συνάντησης θα προσδιορισθούν δια της διπλωματικής οδού.

Η Σύσκεψη της Μικτής Επιτροπής διεξήχθη στο παραδοσιακό πνεύμα αμοιβαίας κατανόησης και φιλίας.

Κατά την διάρκεια της παραμονής της στη Λαϊκή Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Ελληνική Αντιπροσωπεία επισκέφθηκε μερικούς τουριστικούς τόπους πολιτιστικής και ιστορικής σημασίας.

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία εξέφρασε τις ευχαριστίες της προς την Βουλγαρική για την θερμή φιλοξενία που τους προσφέρθηκε κατά την διάρκεια της επίσκεψής τους.

Τα Πρακτικά συντάχθηκαν στη Σόφια στις 12 Μαΐου 1989 σε δύο όμοια αντίτυπα στην Αγγλική γλώσσα.

Για τον Ελληνικό Οργανισμό Τουρισμού  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΥΡΙΑΖΗΣ

Για την Βουλγαρική Ένωση Τουρισμού και Αναψυχής  
STOYAN ZHULEV

### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ

που πήραν μέρος στην XIV Σύνοδο της Μικτής Ελληνοβουλγαρικής Επιτροπής για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού.

### ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΥΡΙΑΖΗΣ

Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας, Πρόεδρος του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού (ΕΟΤ).

ΝΤΙΑΝΑ ΖΑΓΟΡΙΑΝΟΥ-ΠΡΙΦΤΗ Πρώτη Γραμματέας στην Ελληνική Πρεσβεία στη Σόφια.

ΑΛΕΞΗΣ ΧΑΤΖΗΣ

Σύμβουλος του Γραφείου του Προέδρου του ΕΟΤ.

### ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

STOYAN ZHULEV

Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας, Πρόεδρος της Βουλγαρικής Ένωσης Τουρισμού και Αναψυχής (ΒΑΤΟ).

IVAN MILKOV  
BOJIDAR STAMENOV

Αντιπρόεδρος του ΒΑΤΟ.  
Γενικός Διευθυντής «Διεθνούς Συνεργασίας» του ΒΑΤΟ.

OGNYAN AVCARSKI

Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής FTC «BALKAN TOURIST».

GRIGOR GJUROV

Γενικός Διευθυντής, Κέντρο Τουριστικής Προβολής και Διαφήμισης.

TZVETOLJUB BASMADJIEV  
BORIS TODOROV

Επικεφαλής Διεύθυνσης του ΒΑΤΟ.  
Διευθυντής Διεύθυνσης της FTC «BALKAN TOURIST».

(5)  
Τροποποίηση των ΠΔ/ΤΕ 1107/20.7.87 και 1137/9.9.87 «Ρύθμιση οφειλών από τραπεζικό δανεισμό των ξενοδοχειακών επιχειρήσεων της σεισμόπληκτης περιοχής του νομού Μεσσηνίας».  
(Συνεδρίαση 428/18.8.89, θέμα 12)

### ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) τις ΠΔ/ΤΕ 1107/20.7.87, 1137/9.9.87 και 1432/16.1.89, με τις οποίες παρασχέθηκε η ευχέρεια στις τράπεζες, την Εθνική Κτηματική Τράπεζα της Ελλάδος, το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων να ρυθμίζουν, με τους αναφερόμενους στις εν λόγω Πράξεις όρους και προϋποθέσεις, τις πάσης φύσεως οφειλές από δάνεια που χορηγήθηκαν μέχρι 13.9.86 σε ξενοδοχειακές επιχειρήσεις της σεισμόπληκτης περιοχής του νομού Μεσσηνίας,

β) το 4911/2.8.89 (ΑΠ 2055) έγγραφο της Ένωσης Ξενοδόχων Μεσσηνίας, αποφάσισε:

να τροποποιήσει τις σχετικές διατάξεις των ΠΔ/ΤΕ 1107/20.7.87 και 1137/9.9.87 και να εγκρίνει την μέχρι 30 Νοεμβρίου 1989 παράταση της προθεσμίας υποβολής αιτήσεων από ενδιαφερόμενους της πιο πάνω κατηγορίας, για την ρύθμιση, σύμφωνα με τις διατάξεις των ως άνω Πράξεων, των πάσης φύσεως οφειλών (ληξιπρόθεσμων και ληγουσών από 13.9.1986 και εφεξής) από δάνεια που χορηγήθηκαν μέχρι την ως άνω ημερομηνία σε ξενοδοχειακές επιχειρήσεις της σεισμόπληκτης περιοχής του νομού Μεσσηνίας.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 31 Αυγούστου 1989

Ο Πρόεδρος

Τα Μέλη  
(υπογραφές)

Ο Γραμματέας

### ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(6)  
Στο Π.Δ. 284/89 που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 133/26.5.89 (τ.Α') γίνονται οι παρακάτω διορθώσεις:

α. Στον τίτλο, στον στίχο 3 αντί του εσφαλμένου (Α181) τίθεται (Α' 181):

Στο στίχο 4, αντί του εσφαλμένου (Α231) τίθεται (Α' 231) και αντί του εσφαλμένου (Α190) τίθεται (Α' 190). Στο στίχο 5 αντί του εσφαλμένου (Α 136), τίθεται (Α' 136).

β. Στο προοίμιο, στον 4ο στίχο της παραγράφου α αντί του εσφαλμένου (ΦΕΚ Α 164) τίθεται (ΦΕΚ Α' 164) και στον 6ο στίχο αντί του εσφαλμένου (ΦΕΚ Α 53) να τεθεί (ΦΕΚ Α' 53). Επίσης στον 3ο στίχο της παραγράφου β αντί του εσφαλμένου «Γεώργου», τίθεται «Γιώργου».

γ. Στο άρθρο 5, στο 2ο στίχο της παρ. ε, διαγράφεται από τη λέξη «περίπτωση» το τελευταίο γράμμα «ν».

δ. Στο άρθρο 6, στο 2ο στίχο της παρ. 1, διαγράφεται από τη λέξη «ενών» το τελευταίο γράμμα «ν».

ε. Στο άρθρο 8, στον 3ο στίχο της πρώτης παραγράφου αντί «σύνφωνα» τίθεται «σύμφωνα».

στ. Στο άρθρο 9, στον 3ο στίχο της παρ. 1 αντί του εσφαλμένου «προγράμματος» τίθεται «προγράμματος». Στον 5ο στίχο αντί του εσφαλμένου «Ανυνας» τίθεται «Άμυνας». Στον 1ο στίχο της παρ. 3 αντί του εσφαλμένου «προπομηθειών» τίθεται «προμηθειών».

ζ. Στο άρθρο 11 στον 1ο στίχο της παρ. 2β αντί του εσφαλμένου «συναφη» τίθεται «σύναφη». Στον 1ο στίχο της παρ. 2στ αντί του εσφαλμένου «απορίπτει» τίθεται «απορρίπτει».

η. Στο άρθρο 12, στο 2ο στίχο της παρ. 1α αντί του εσφαλμένου «παροχή» τίθεται «παροχής». στον 6ο στίχο αντί του εσφαλμένου «ταο» τίθεται «το».

θ. Στο άρθρο 20, στο στίχο 5 της παρ. 2α αντί του εσφαλμένου «υπηρεσία» τίθεται «υπηρεσίας».

ι. Στο άρθρο 21, στο 1ο στίχο της παρ. 1ε διαγράφεται η αγκύλη από το ε (αντί «ε») και τίθεται «ε».

ια. Στο άρθρο 24, στο 5ο στίχο της παρ. 2 προστίθεται η λέξη «ή» ανάμεσα στις λέξεις «γενική ειδική».

ιβ. Στο άρθρο 25, στο 2ο στίχο της παρ. 2 αντί του εσφαλμένου «πρόγραμμα Α» να τεθεί «Παράρτημα Α».

ιγ. Στο άρθρο 27, στο 2ο στίχο της παρ. 4 αντί του εσφαλμένου «Β» τίθεται «“Β”».

ιδ. Στο άρθρο 40, στον 7ο στίχο της παρ. 4 αντί του εσφαλμένου «έγγρηρη» τίθεται «έγγραφη».

ιε. Στο άρθρο 43, στον 1ο στίχο αντί του εσφαλμένου «προμηθευτικού» τίθεται «προμηθευτού».

ιστ. Στο άρθρο 46, στον 1ο στίχο της παρ. 9 αντί του εσφαλμένου «Γ» τίθεται «“Γ”».

ιζ. Στο άρθρο 54, στον 5ο στίχο της παρ. 1 αντί του εσφαλμένου «ασυμφορες» τίθεται «ασύμφορες».

ιη. Στο άρθρο 58, στο 2ο στίχο της παρ. 4 αντί του εσφαλμένου ομοδοποίησης τίθεται «ομαδοποίηση».

ιβ. Στο άρθρο 61, στο 2ο στίχο της παρ. 1α) (2) αντί του εσφαλμένου «σχέτη» τίθεται «σχέση». Στο 1ο στίχο της παρ. 1γ) αντί του εσφαλμένου «αποκλείσεις» τίθεται «αποκλίσεις».

ις. Στο άρθρο 64 στο 2ο στίχο της παρ. 1α) (1) (ιστ) αντί του εσφαλμένου «οποίου» τίθεται «οποίοι».

κα. Στο άρθρο 68 στο 2ο στίχο της παρ. 2 διαγράφεται η φράση «από την υπογραφή» που ακολουθεί τη φράση «αφού υπογραφεί».

κβ. Στο άρθρο 73 στο 3ο στίχο της παρ. 1 ιβ) αντί του εσφαλμένου κατασκευής τίθεται «κατασκευής».

κγ. Στο άρθρο 78 στον 3ο στίχο της παρ. 3 αντί του εσφαλμένου «Νομάδας» τίθεται «Μονάδας». Στον 3ο στίχο της παρ. 5 αντί του εσφαλμένου «υπολλήλου» τίθεται «υπαλλήλου».

κδ. Στο άρθρο 79 στον 4ο στίχο της παρ. 1 αντί του εσφαλμένου «υη-πηρεσίες» τίθεται «υπηρεσίες».

κε. Στο άρθρο 80, στον 5ο στίχο της παρ. 1 αντί του εσφαλμένου «Ειδικών» τίθεται «Ενόπλων».

κστ. Στο άρθρο 12 του παραρτήματος «Β», στον 1ο στίχο της παρ. 8 αντί του εσφαλμένου ποινικών τίθεται «ποιινικών».

κζ. Στο άρθρο 83, στον 1ο στίχο της παρ. 3 αντί του εσφαλμένου «γινικά» τίθεται «γενικά». Στον 6ο στίχο αντί του εσφαλμένου «σύναφή» τίθεται «συναφή».

κη. Στο άρθρο 4 του παραρτήματος «Δ», στον 1ο στίχο της παρ. 1 αντί του εσφαλμένου «αυξομειωθούν» τίθεται «αυξομειωθούν».

κθ. Στο άρθρο 5, στον 3ο στίχο της παρ. 2α αντί του εσφαλμένου «υλικών» τίθεται «υλικών».

λ. Στο άρθρο 7 του παραρτήματος «Ε» στο 2ο στίχο της παρ. 1 αντί του εσφαλμένου «TARNZITO» τίθεται «TRANZITO». Στο 2ο στίχο της παρ. 2 αντί του εσφαλμένου «ρομηθευτή» τίθεται «προμηθευτή».

λα. Στο άρθρο 8, στον 1ο στίχο της παρ. 1 προστίθεται μετά τη λέξη «μέσα» η λέξη «σε».

λβ. Στο άρθρο 70 παρ. 4 β) του παραρτήματος «ΙΑ» στο 3ο στίχο αντί του εσφαλμένου «προϋπογραφεί» τίθεται «προσυπογραφεί».

(Από το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας)

(7)

Στο Π.Δ. 443/17.8.89 που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ τ. Α' 193/29.8.89 επιφέρεται η πιο κάτω διόρθωση: Στη σελίδα 4374, στήλη 2η, άρθρο 3, στίχος 2ος, από το εσφαλμένο «ΦΕΚ 1Α» στο σωστό «ΦΕΚ 3Α».

(Από το Εθν. Τυπογραφείο)

# ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34  
Ταχ. Κώδικας: 104 32  
TELEX : 22.3211 YPET GR

Οι Υπηρεσίες του ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ  
λειτουργούν καθημερινά από 8.00' έως 13.30'

## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

\* Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Καποδιστρίου 25 τηλ.: 52.39.762  
\* ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188  
\* Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141  
\* Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ τηλ.: 52.25.713 - 52.49.547

\* Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.48.785  
Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

\* Αποστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

## Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 20. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 30, από 17 έως 24 δρχ. 40

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 20 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

## ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531

Η ετήσια συνδρομή είναι:

α) Για το Τεύχος Α'	Δρχ.	7.000
β) » » » Β'	»	10.000
γ) » » » Γ'	»	4.000
δ) » » » Δ'	»	10.000
ε) » » » Αναπτυξιακών Πράξεων	»	8.000
στ) » » » Ν.Π.Δ.Δ.	»	4.000
ζ) » » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	»	2.000
η) » » » Δελτ. Εμπ. & Βιομ. Ιδ.	»	5.000
θ) » » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	»	1.000
ι) » » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	»	20.000
ια) Για όλα τα Τεύχη	»	45.000

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512

Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλοβοήθειας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)

Δρχ.	350
»	500
»	200
»	500
»	400
»	200
»	100
»	250
»	50
»	1.000
»	2.250

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320